安全理事会

8 September 2017
Chinese

2017年9月1日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部2017年8月26日至9月1日关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)

2017年9月1日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年8月26日)

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时内，没有签署停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目没有变化，仍为 2 211 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行 2016 年 2 月 27 日停火条件的武装团体的数目未变，仍是 229 个。

停火制度的遵守情况

自 2016 年 12 月 30 日零时起，根据全面解决叙利亚危机的综合协议，停火生效。

已加入停火制度的叙利亚反对派武装团体数目保持不变，仍然是 65 个。

在过去 24 小时内，负责审查违反综合协议问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在阿勒颇省发生了 2 起违反事件。

土耳其代表处报告了霍姆斯省发生的 1 起违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时内，没有进行人道主义行动。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年8月27日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去24小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了7起开火事件:阿勒颇省5起、大马士革省2起。

土耳其代表处报告了6起违反事件:霍姆斯省4起、大马士革省2起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

开展了1次联合国人道主义行动:向大马士革省的Barza运送了总共42吨人道主义物资(食品和家用物品)。

敌对双方的和解情况

在过去24小时内,没有签署停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为2211个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍然是229个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 8 月 28 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去 24 小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 3 起开火事件:大马士革省 2 起、库奈特拉省 1 起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的 4 起违反事件:大马士革省 2 起、霍姆斯省 1 起、伊德利卜省 1 起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

开展了 2 次联合国人道主义行动:向哈马省的拉斯坦运送了总共 225 吨人道主义物资(食品和药品);俄罗斯阿巴坎航空公司向德尔祖尔市附近空投了总共 21 吨人道主义物资(食品)。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时内,与哈马省的 Khafsin、Ma 'an 和 Karkh 签署了 3 项停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目增加到 2 214 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍然是 229 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年8月29日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去24小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了7起开火事件:阿勒颇省5起、大马士革省2起。

土耳其代表处报告了2起违反事件:大马士革省1起、哈马省1起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了3次人道主义行动:向阿勒颇省 Abu Jabbar al-Kabirah 的当地居民运送了1.9吨食品;向霍姆斯省 Dayr Ba 'albah 的当地居民运送了1.6吨食品;向哈塞克省卡米什里的当地居民运送了6吨食品和学习用具。

开展了一次联合国人道主义行动:俄罗斯阿巴坎航空公司向德尔祖尔市附近空投了总共21吨人道主义物资(食品)。

敌对双方的和解情况

在过去24小时内,没有签署停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为2214个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍然是229个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 8 月 30 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去 24 小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 3 起开火事件:阿勒颇省 2 起、大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的 8 起违反事件:大马士革省 3 起、霍姆斯省 3 起、拉塔基亚省 2 起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 2 次人道主义行动:向哈马省 Esh-Shir 的当地居民运送了 1.6 吨食品;向哈塞克省卡米什里的当地居民运送了 3 吨食品包。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时内,没有签署停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为 2 214 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍然是 229 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017年8月31日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行2017年5月4日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去24小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了13起开火事件:库奈特拉省12起、阿勒颇省1起。

土耳其代表处报告了下列省份发生的3起违反事件:大马士革省1起、哈马省1起、拉塔基亚省1起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去24小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了2次人道主义行动:向Afrin运送了150套学习用品;向哈塞克省当地居民运送了3吨食品。

开展了一次联合国人道主义行动:俄罗斯阿巴坎航空公司向德尔祖尔市附近空投了总共21吨人道主义物资(食品)。

敌对双方的和解情况

在过去24小时内,没有签署停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目没有变化,仍为2214个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化,仍然是229个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 9 月 1 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

在过去 24 小时内,负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 6 起开火事件:阿勒颇省 3 起、大马士革省 3 起。

土耳其代表处报告了以下省份发生的 4 起违反事件:大马士革省 2 起、阿勒颇省 1 起、德拉省 1 起。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时内,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 1 次人道主义行动,向阿勒颇省 Juwaysh 的当地居民运送了 3.7 吨食品。

开展了一次联合国人道主义行动:俄罗斯阿巴坎航空公司向德尔祖尔市附近空投了总共 21 吨人道主义物资(食品)。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时内,与哈马省的 Kubbariyah、Jumayliyah 和 Tall al-Za‘tar 签署了三项停火协议。

加入和解进程的人口居住区数目增加到 2 217 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、大马士革省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反对派团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体的数目没有变化,仍然是 229 个。